

Regulations and Other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 194-97, 19 February 1997

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10)

Non-unionizable employees — Composition of the Comité de retraite

Regulation respecting the composition of the Comité de retraite of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning non-unionizable employees

WHEREAS under section 173.1 of the Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10), enacted by section 38 of Chapter 53 of the Statutes of 1996, the Government may determine, by regulation, after consulting the associations representing the non-unionizable employees referred to in Title IV.0.1 of that Act, the composition of the Comité de retraite of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning such employees and the manner in which the committee members are appointed;

WHEREAS the associations in question have been consulted and it is expedient to make such a regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service and Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Regulation respecting the composition of the Comité de retraite of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning non-unionizable employees, attached hereto, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the composition of the Comité de retraite of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning non-unionizable employees

An Act respecting the Government and Public Employees Retirement Plan (R.S.Q., c. R-10, s. 173.1; 1996, c. 53, s. 38)

1. The Comité de retraite of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning non-unionizable employees shall be composed of the chairman of the Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances and 14 other members appointed by the Government for a period not exceeding 2 years. Among those 14 members, 7 shall be chosen after consulting the associations representing those employees as follows:

(1) 3 persons from the education, public service and health and social services sectors;

(2) 4 other persons, one of which shall represent in particular the beneficiaries of the Government and Public Employees Retirement Plan concerning non-unionizable employees and the employees governed by Title IV.0.1 of the Act.

2. This Regulation comes into force on the date on which it is made by the Government.

1254

Gouvernement du Québec

O.C. 208-97, 19 February 1997

An Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (1995, c. 19)

Criteria of eligibility — Modalities of financial participation

By-law respecting the criteria of eligibility applicable to initiatives and the modalities of financial participation of the Société Innovatech du sud du Québec

WHEREAS under section 25 of the Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (1995, c. 19), the

Société shall determine, by by-law, the criteria of eligibility applicable to initiatives presented to it, and the form, modalities and, where applicable, the limits of its financial participation;

WHEREAS at a meeting of its board of directors held on 11 September 1996, the Société made the By-law respecting the criteria of eligibility applicable to initiatives and the modalities of financial participation of the Société Innovatech du sud du Québec;

WHEREAS under section 25 of that Act, the By-law is subject to the approval of the Government;

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be approved without having been published as provided for in section 8 of that Act where the authority approving it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has approved it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force shall be published with the regulation;

WHEREAS in the opinion of the Government, the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication of the By-law and its coming into force on the date of its publication:

— proper management of the Société requires that the By-law should come into force as soon as possible;

— the realization of certain initiatives could be jeopardized;

WHEREAS it is expedient to approve the By-law;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Economy and Finance and Minister of Industry, Trade, Science and Technology and the Minister for Industry and Trade:

THAT the By-law respecting the criteria of eligibility applicable to initiatives and the modalities of financial participation of the Société Innovatech du sud du Québec, attached to this Order in Council, be approved.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

By-law respecting the criteria of eligibility applicable to initiatives and the modalities of financial participation of the Société Innovatech du sud du Québec

An Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (1995, c. 19, s. 25)

Société Innovatech du sud du Québec By-law N° 1996-7

DIVISION I GENERAL PROVISION

1. Intervention by the Société Innovatech du sud du Québec shall lie within the scope of the mission assigned to the Société by the Legislator in sections 23 and 24 of the Act respecting Société Innovatech du sud du Québec (1995, c. 19) and of the government orientations relative to the regional development of the territories defined in Schedule A to that Act.

DIVISION II ELIGIBILITY CRITERIA

2. Any person, association, partnership or organization, or any group of such entities may submit an initiative to the Société.

Any application for financial participation by the Société shall be submitted to it in the form determined by it and shall include the information and documents that it may require in accordance with section 26 of the Act.

3. An initiative submitted to the Société shall lie within the scope of its mission. Such initiative shall primarily have as its ultimate objective the realization in the southern Quebec territory, by direct or indirect means, of activities related to the process of technological innovation, including research and development, technology transfers and the commercialization of innovations.

4. The Société shall ensure that an initiative it supports will finance itself in the medium term without the need for the promoters of the initiative to resort to government assistance for the realization of the initiative, other than assistance which may be granted under regular government programs.

DIVISION III FINANCIAL PARTICIPATION

5. Financial participation by the Société in the realization of initiatives may take any of the following forms:

- (1) a contribution, either refundable or non-refundable;
- (2) the acquisition of shares or participating shares under the conditions prescribed in section 30 of the Act;
- (3) the acquisition of stock purchase warrants or stock options;
- (4) a loan with or without interest;
- (5) the acquisition of debt securities;
- (6) the assumption of all or part of the interest on a loan; or
- (7) a loan repayment guarantee.

Any financial participation by the Société constitutes a disbursement that must be accounted for in its financial statements.

6. Financial participation by the Société may not exceed 75 % of the cost of realizing an initiative if that initiative does not pertain to activities of a commercial nature, or 40 % of the eligible expenses of that initiative if it does pertain to such activities.

For the purposes of the first paragraph, the total expenses related to an initiative after deduction of provincial tax credits, non-refundable contributions and contributions for the payment of interest granted on loans by the Gouvernement du Québec are considered eligible expenses.

7. In the case of an initiative pertaining to activities of a commercial nature for which provincial, federal or municipal assistance of more than \$200 000 has been granted, financial participation by the Société may not be such that the total assistance granted for that initiative exceeds 75 % of the costs related thereto.

For the purposes of the first paragraph, government assistance may take any of the following forms:

- (1) a contribution, either refundable or non-refundable;
- (2) any investment by governments, government bodies and Crown corporations in an applicant for assistance;
- (3) a loan with or without interest;
- (4) a contribution for the payment of interest on a loan and any other financial advantage granted; or
- (5) federal and provincial tax credits.

DIVISION IV SELECTION OF INITIATIVES AND GRANTING OF ASSISTANCE

8. Initiatives that meet the criteria of eligibility provided for in this By-law shall be submitted to the Société, which shall assesses them and decide whether to support them based on the objectives of the Act and the priorities the Société adopts.

DIVISION V FINANCIAL AND FINAL PROVISIONS

9. The amounts that the Société may receive under section 29 or 31 of the Act shall not effect a reduction in the contribution that the Minister of Finance is authorized to pay to it in accordance with section 35 of that same Act.

10. This By-law comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Made by the board of directors of the société, this 11th day of september 1996.

PAUL I. LAMBERT,
*Chairman of the Board of Directors of
the Société Innovatech du sud du Québec*

1253

Gouvernement du Québec

O.C. 212-97, 19 February 1997

Code of Civil Procedure
(R.S.Q., c. C-25)

Applications relating to obligation of support — **Statement by parties** — **Amendment**

Regulation to amend the Regulation respecting the statement by parties in respect of applications relating to an obligation of support

WHEREAS under article 827.5 of the Code of Civil Procedure (R.S.Q., c. C-25), enacted by section 89 of Chapter 18 of the Statutes of 1995, the Government may prescribe by regulation the information that a statement by the parties accompanying an application relating to an obligation of support must contain;